

AVERTISSEMENT : Un mauvais ajustement de la hauteur pourrait compromettre l'efficacité du détecteur.

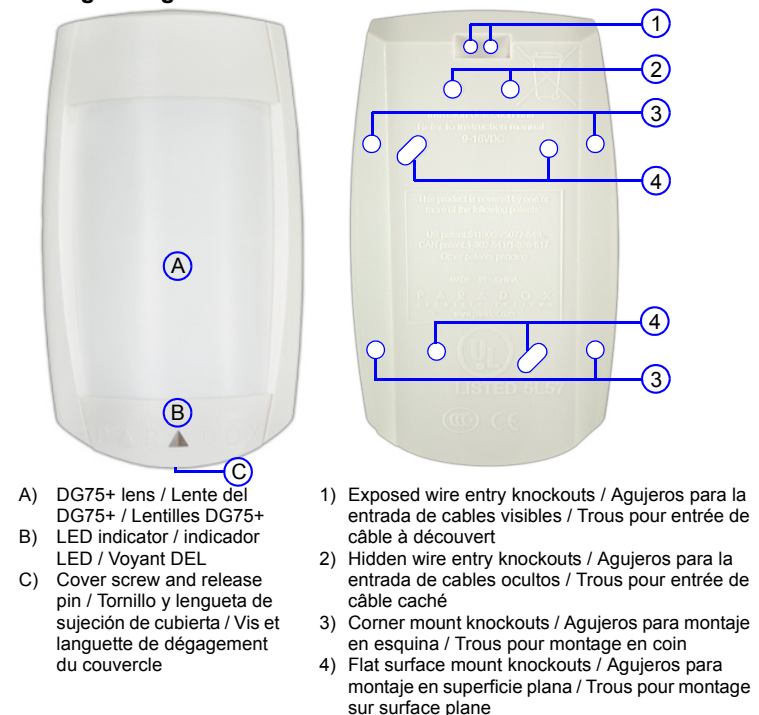
Essai de marche

À 20 °C (68 °F), en mode de protection normale et en mode de traitement simple, un humain ne devrait pas pouvoir traverser plus d'une zone complète (composé de 2 faisceaux, détecteurs gauche et droit du capteur) dans la zone de couverture, et ce peu importe le mouvement effectué : marche lente, rapide ou course. En mode de protection élevée, la quantité de mouvement nécessaire à la génération d'une alarme est doublée. La largeur approximative d'un faisceau maximal à 11 m (35 pi) du détecteur est de 1,8 m (6 pi). Lors de l'essai de marche, s'assurer de toujours marcher d'un côté à l'autre de la trajectoire de détection, et non en direction du détecteur.

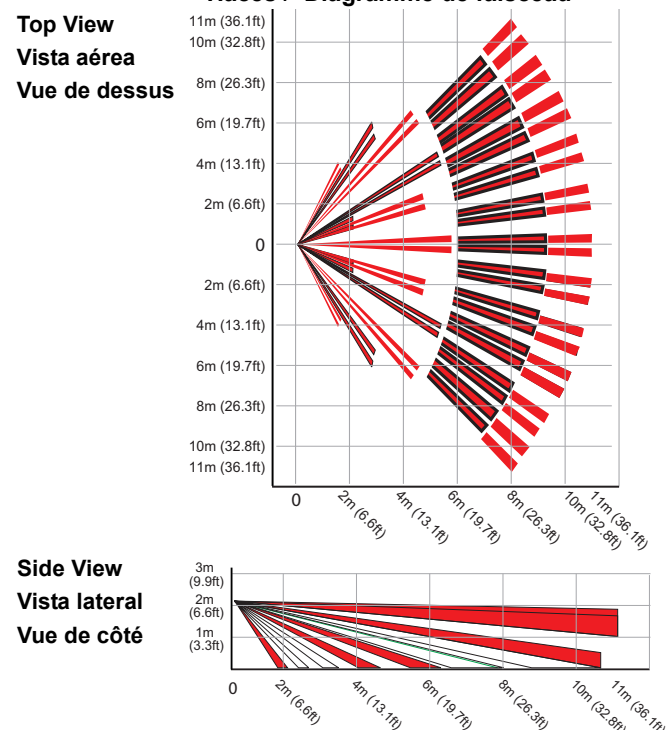
Diagramme de faisceau

Le DG75+ offre une portée de détection de 11 m x 11 m (35 pi x 35 pi) avec angle de prise de vue de 90°. Pour aider à la sélection du lieu d'installation et à l'exécution des essais de marche, voir la Figure 2 au verso.

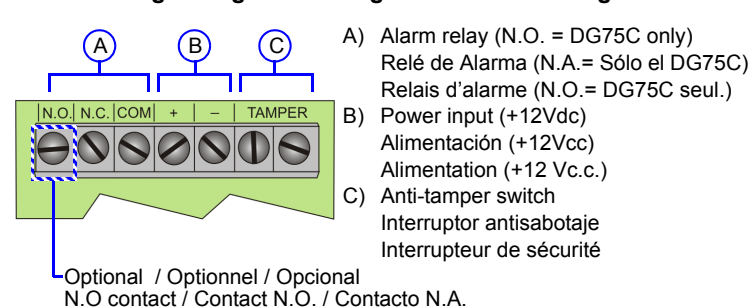
Figure/Figura 1 Overview / Vista General / Vue d'ensemble



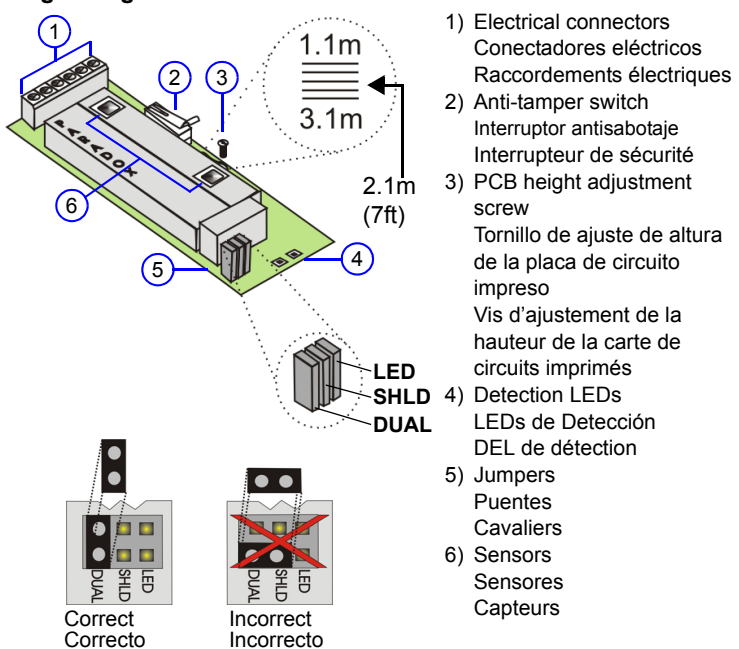
Figure/Figura 2 DG75+ Pet Array Beam Pattern / Estructura de Haces / Diagramme de faisceau



Figure/Figura 3 Wiring / Cableado / Câblage



Figure/Figura 4 PCB Overview / Vista General / Vue d'ensemble



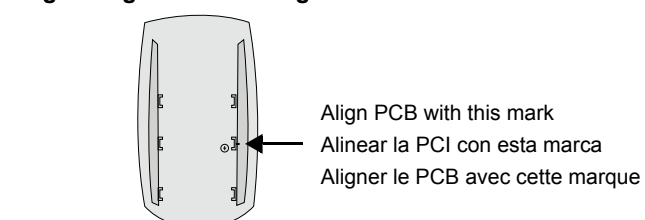
Table/Tableau/Tabla 1

Jumper Settings / Ajuste de los Puentes / Réglages des cavaliers

LED	LED Indicator(s) Indicadores LED Voyant(s) DEL(s)
	OFF = Disabled / Deshabilitado / Désactivé ON = Enabled / Habilitado / Activé Δ
SHLD	Digital Shield (Sensitivity) Blindaje Shield Digital (Sensibilidad) Algorithme numérique Shield (Sensibilité)
	OFF = High Shield / Blindaje Superior / Protection élevée ON = Normal Shield / Blindaje Normal / Protection normale Δ
DUAL	Processing Type Tipo de Procesamiento Type de traitement
	OFF = Dual Edge / Polaridad Doble / Divisé ON = Single Edge / Polaridad Simple / Simple Δ

Δ=default, de fábrica, par défaut

Figure/Figura 5 PCB Height / Altura de la PCI / Hauteur du PCB



LED Feedback / LED de Confirmación / Rétroaction DEL

LED State	Condition
	On 3 seconds = Alarm signal generated Encendido 3 segundos = Se generó señal de alarma Allumée 3 secondes = Signal d'alarme généré
	Flash = Movement signal does not reach required energy for an alarm Parpadeo = Señal de movimiento no alcanza la energía necesaria para generar una alarma Clignote = Signal de mouvement n'atteint pas l'énergie requise pour une alarme
	Flash 5 seconds = Power-up self-test Parpadeo 5 segundos = Prueba automática en encendido Clignote 5 secondes = Test automatique de mise sous tension
	Flash = Signal does not match the characteristics of an alarm (non-movement signal) Parpadeo = La señal no reúne las características de una alarma (señal de sin movimiento) Clignote = Signal ne correspond pas aux caractéristiques d'une alarme (signal de non-mouvement)

Specifications

Pet immunity	Up to 40kg (90lbs)
Sensor type	Dual Element Infrared x 2
Coverage -90° (standard)	11m (35ft) X 11m (35ft)
Installation Height	2.1m to 2.7m (7ft to 9ft)
RFI / EMI rejection	10V/m rejection from 10MHz to 1GHz
Sensor geometry	Rectangular
Voltage input	Typically 11 to 16Vdc
Current consumption	15mA max. / 6mA min. (LED disabled)
Anti-tamper switch	150mA / 28Vdc, N.C.
Lens	2nd generation Fresnel lens, LODIFF®, segments
Alarm output*	DG75+ = Form A relay 100mA/28Vdc, N.C. DG75C = Form C relay 200mA/ 28Vdc, N.C./N.O.
Detection speed	0.2m/s to 3.5m/s (0.6ft/s to 11.5ft/s) Ingress
Operating temperature	-10°C to +50°C (14°F to +122°F)
Environmental Standards	Complies with EN 50131 Security Grade 2 / Environmental Class I

* Form C relay has not been investigated for compliance to EN 50131.
Patents: One or more of the following US patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, and RE39406 and other pending patents may apply. Canadian and international patents may also apply. LODIFF® lens: patent #4,787,722 (U.S.). Canadian and international patents may also apply. LODIFF® a registered trademark of Fresnel Technologies Inc.
Trademarks: Digigard and Shield are trademarks or registered trademarks of Paradox Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries.
Certification: For the latest information on products approvals, such as UL and CE, please visit www.paradox.com.

Warranty: For complete warranty information on this product please refer to the Limited Warranty Statement found on the website www.paradox.com/terms. Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.
 © 2015 Paradox Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice.

Especificaciones

Inmune a mascotas	De hasta 40kg (90lbs)
Tipo de Sensor	Infrarrojo de Dos Elemento (x 2)
Cobertura -90° (estándar)	11m (35ft) X 11m (35ft)
Altura de Instalación	2.1m a 2.7m (7ft a 9ft)
Rechazo a interferencias electromagnéticas y de radiofrecuencia	10V/m de rechazo entre 10MHz a 1GHz
Geometría del Sensor	Rectangular
Tensión de entrada	Típico de 11 a 16Vcc
Consumo de corriente	15mA máx. / 6mA mín. (LED deshabilitado)
Interruptor antisabotaje	150mA/28Vcc, N.C.

Lente	Lente Fresnel de 2da generación, LODIFF®, segmentos
Salida de alarma*	DG75+ = Relé de Forma A de 100mA/28Vcc, N.C. DG75C = Relé de Forma C de 200mA/28Vcc, N.C./N.A.
Velocidad de detección	Ingreso 0.2m/s a 3.5m/s (0.6ft/s a 11.5ft/s)
Temperatura de funcionamiento	-10°C a +50°C (14°F a +122°F)
Estándares Ambientales	Cumple con EN 50131 Security Grade 2 / Environmental Class I

* El relé de Forma C no ha sido examinado respecto a su conformidad con EN 50131.

Patentes: Una o más de las siguientes patentes EE.UU. podría aplicarse: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, y RE39406 y otras patentes pendientes podrían aplicarse. Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse. Lente LODIFF®: patente #4,787,722 (EE.UU.). Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse. LODIFF® es una marca registrada de Fresnel Technologies Inc.

Marcas de comercio: Digigard y Shield son marcas de comercio o marcas registradas de Paradox Ltd. o de sus afiliados en Canadá, Estados Unidos y/o otros países.

Certificación: Para información actualizada respecto a la homologación de productos, como UL y CE, sírvase visitar nuestro sitio Web en www.paradox.com.

Garantía: Para una información detallada acerca de la garantía de este producto consultar la Declaración de Garantía Limitada (en inglés) que se encuentra en el sitio web de paradox: www.paradox.com/terms. El uso de este producto Paradox significa la aceptación de todos los términos y condiciones de la garantía.

© 2015 Paradox Ltd. Todos los derechos reservados. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Spécifications

Insensibilité aux animaux	Jusqu'à 40 kg (90 lb)
Type de capteur	Élément double infrarouge x 2
Couverture -90° (standard)	11 m (35 pi) X 11 m (35 pi)
Hauteur d'installation	2,1 m à 2,7 m (7 pi à 9 pi)
Protection contre les perturbations électromagnétiques et les interférences radiofréquences	Réjection de 10 V/m entre 10 MHz et 1GHz
Géométrie du capteur	Rectangulaire
Tension d'entrée	Généralement 11 à 16 Vc.c.
Consommation de courant	15 mA max. / 6 mA min. (DEL désact.)
Interrupteur de sécurité	150 mA / 28 Vc.c., N.F.
Lentilles	Lentilles Fresnel 2ème génération, segments LODIFF®
Sortie d'alarme*	DG75+ = Relais de forme A de 100 mA / 28 Vc.c., N.F. DG75C = Relais de forme C de 200 mA / 28 Vc.c., N.F./N.O.
Vitesse de détection	Ingress 0,2 m/s à 3,5 m/s (0,6 pi/s à 11,5 pi/s)
Température de fonctionnement	-10°C à +50°C (14°F à +122°F)
Standards environnementaux	Conforme EN 50131 Security Grade 2 / Environmental Class I

* Le relais de forme C n'a pas encore été examiné pour la conformité avec EN 50131.

Brevets: Un ou plusieurs des brevets suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, et RE39406 et d'autres brevets en instance. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Lentilles LODIFF® : brevet #4,787,722 (U.S.). LODIFF® est une marque déposée de Fresnel Technologies Inc.

Marques de commerce: Digigard et Shield sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Certification: Pour les renseignements les plus récents concernant l'approbation UL et CE des produits, veuillez visiter le www.paradox.com.

Garantie: Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée qui se trouve sur le site Web au www.paradox.com/terms. L'utilisation des produits Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

© Paradox Ltée, 2015. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis.